



USER MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG

# EPA-100BT

MIXING AMPLIFIER



TECHNOLOGY DESIGNED FOR PLEASURE  
[WWW.OMNITRONIC.DE](http://WWW.OMNITRONIC.DE)

# Inhalt

<b>1 Einführung</b> .....	<b>2</b>
Produktmerkmale .....	2
<b>2 Sicherheitshinweise</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Bestimmungsgemäße</b> .....	<b>4</b>
<b>Verwendung</b> .....	<b>4</b>
<b>4 Bedienelemente und Anschlüsse</b> .....	<b>5</b>
<b>5 Inbetriebnahme</b> .....	<b>6</b>
Rackeinbau .....	6
Anschlüsse herstellen .....	6
<b>6 Bedienung</b> .....	<b>7</b>
Audioplayer .....	7
<b>7 Reinigung und Wartung</b> .....	<b>8</b>
<b>8 Technische Daten</b> .....	<b>8</b>

Produkt-Updates, Dokumentationen, Software und Support erhalten Sie unter [www.omnitronic.de](http://www.omnitronic.de). Die neueste Version der Bedienungsanleitung finden Sie im Downloadbereich des Produkts.

© 2019 OMNITRONIC. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne schriftliche Genehmigung des Copyrightinhabers weder ganz noch teilweise reproduziert werden. Der Inhalt dieses Dokuments kann ohne vorherige Ankündigung modifiziert werden, wenn Änderungen in Methodik, Design oder Herstellung dies erforderlich machen.

Alle in diesem Dokument erwähnten Marken gehören den jeweiligen Eigentümern.

# 1 Einführung

Der 1 HE flache Stereo-Mischverstärker EPA-100BT in effizienter Class-D-Technologie eignet sich besonders für Festinstallationen in Restaurants, Fitnessstudios und im Einzelhandel, bei denen eine einfache Musiksteuerung erforderlich ist.

Er stellt 2 x 50 Watt an 4 Ohm zur Verfügung und kann Musik von verschiedenen Quellen abspielen und regeln. Er verfügt über Anschlussmöglichkeiten für ein Mikrofon und eine Tonquelle mit Line-Pegel. Integriert sind außerdem ein Audioplayer mit USB-Anschluss und Speicher-kartensteckplatz sowie ein Bluetooth-Empfänger für kabellosen Musikgenuss von Smartphones, Tablets oder jedem anderen Bluetooth-Gerät.

Diese Bedienungsanleitung zeigt Ihnen, wie Sie das Gerät installieren und nutzen. Damit Sie sich und andere keinen Gefahren aussetzen, beachten Sie bitte unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anleitung und alle auf dem Gerät angebrachten Sicherheitshinweise.

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummer: 10007078. Bitte bewahren Sie dieses Dokument für weiteren Gebrauch auf und geben Sie es ggf. an nachfolgende Besitzer weiter.

## Produktmerkmale

- 1 HE flacher Stereo-Mischverstärker mit 2 x 50 Watt Leistung
- Zur einfachen Musiksteuerung zum Beispiel in Restaurants, Fitnessstudios und im Einzelhandel
- Integrierter Audioplayer mit USB-Anschluss und SD-Kartensteckplatz
- Blau hinterleuchtete LCD-Anzeige
- Integriertes Bluetooth-Audio-Streaming für kabellosen Musikgenuss
- Regelbarer Stereo-Line-Eingang über XLR- und Cinch-Buchsen
- Regelbarer Mikrofon-Eingang über Kombibuchse XLR/Klinke auf der Frontseite
- Regler für Lautstärke, Bässe und Höhen
- Signal-, Clip- und Power-Anzeige
- Stereo-Line-Ausgang über XLR- und Cinch-Buchsen
- Schraubterminals für niederohmige Lautsprecher
- Groundlift-Schalter gegen Brummschleifen
- Limiter-Funktion zum Überlastschutz
- Effiziente Class-D-Architektur
- Sehr geringes Gewicht und kompakte Bauhöhe durch integriertes Schaltnetzteil
- Rackeinbau, 1 HE

## 2 Sicherheitshinweise



### Achtung!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!



### Achtung!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten.

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

#### Inbetriebnahme

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es sorgfältig auf Transportschäden, bevor Sie es verwenden. Im Schadenfall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.
- Heben Sie die Verpackung auf. Um das Gerät bei Transport und Lagerung optimal vor Erschütterungen, Staub und Feuchtigkeit zu schützen, benutzen Sie bitte die Originalverpackung.

#### Schutzklasse

- Der Aufbau entspricht der Schutzklasse I. Der Netzstecker darf nur an eine Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Gerätes genau übereinstimmt. Ungeeignete Spannungen und ungeeignete Steckdosen können zur Zerstörung des Gerätes und zu tödlichen Stromschlägen führen.

#### Stromanschluss

- Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Der Netzstecker muss dabei gewaltfrei eingesetzt werden. Achten Sie auf einen festen Sitz des Netzsteckers.
- Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit feuchten Händen an! Feuchte Hände können tödliche Stromschläge zur Folge haben.
- Netzleitungen nicht verändern, knicken, mechanisch belasten, durch Druck belasten, ziehen, erhitzen und nicht in die Nähe von Hitze- oder Kältequellen bringen. Bei Missachtung kann es zu Beschädigungen der Netzleitung, zu Brand oder zu tödlichen Stromschlägen kommen.

- Die Kabeleinführung oder die Kupplung am Gerät dürfen nicht durch Zug belastet werden. Es muss stets eine ausreichende Kabellänge zum Gerät hin vorhanden sein. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.
- Werden Verlängerungsleitungen verwendet muss sichergestellt werden, dass der Aderquerschnitt für die benötigte Stromzufuhr des Gerätes zugelassen ist. Alle Warnhinweise für die Netzleitung gelten auch für evtl. Verlängerungsleitungen.
- Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung! Ansonsten kann das Kabel und der Stecker beschädigt werden was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Sind Stecker oder Geräteschalter, z. B. durch Einbau nicht erreichbar, so muss netzseitig eine allpolige Abschaltung vorgenommen werden. Wenn der Netzstecker oder das Gerät staubig ist, dann muss es außer Betrieb genommen werden, der Stromkreis muss allpolig unterbrochen werden und das Gerät mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Staub kann die Isolation reduzieren, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Stärkere Verschmutzungen im und am Gerät dürfen nur von einem Fachmann beseitigt werden.

#### Flüssigkeit

- Es dürfen unter keinen Umständen Flüssigkeiten aller Art in Steckdosen, Steckverbindungen oder in irgendwelche Geräteöffnungen oder Geräteritzen eindringen. Besteht der Verdacht, dass - auch nur minimale - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein könnte, muss das Gerät sofort allpolig vom Netz getrennt werden. Dies gilt auch, wenn das Gerät hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war. Auch wenn das Gerät scheinbar noch funktioniert, muss es von einem Fachmann überprüft werden ob durch den Flüssigkeitseintritt eventuell Isolationen beeinträchtigt wurden. Reduzierte Isolationen können tödliche Stromschläge hervorrufen.

#### Metallteile

- In das Gerät dürfen keine fremden Gegenstände gelangen. Dies gilt insbesondere für Metallteile. Sollten auch nur kleinste Metallteile wie Heft- und Büroklammern oder gröbere Metallspäne in das Gerät gelangen, so ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen und allpolig vom Netz zu trennen. Durch Metallteile hervorgerufene Fehlfunktionen und Kurzschlüsse können tödliche Verletzungen zur Folge haben.

# 3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient zum Mixen von Mikrofon- und Line-Signalquellen und wurde speziell für professionelle Anwendungen konzipiert.

## Spannungsversorgung

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Geräts genau übereinstimmt und die über einen Fehlerstromschutzschalter (FI) abgesichert ist. Wenn der Netzstecker mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss er an eine Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

## Installation

- Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Geräts. Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

## Inbetriebnahme

- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

## Umgebungsbedingungen

- Die Umgebungstemperatur muss zwischen  $-5^{\circ}\text{C}$  und  $+45^{\circ}\text{C}$  liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern. Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von  $45^{\circ}\text{C}$  nicht überschreiten.
- Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Überspannung könnte das Gerät zerstören. Das Gerät bei Gewitter allpolig vom Netz trennen (Netzstecker ziehen).
- Das Gerät darf nicht in einer Umgebung eingesetzt oder gelagert werden, in der mit Spritzwasser, Regen, Feuchtigkeit oder Nebel zu rechnen ist. Feuchtigkeit oder sehr hohe Luftfeuchtigkeit kann die Isolation reduzieren und zu tödlichen Stromschlägen führen.

- Beim Einsatz von Nebelgeräten ist zu beachten, dass das Gerät nie direkt dem Nebelstrahl ausgesetzt ist und mindestens 0,5 m von einem Nebelgerät entfernt betrieben wird. Der Raum darf nur so stark mit Nebel gesättigt sein, dass eine gute Sichtweite von mindestens 10 m besteht.

## Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Zur Reinigung nur ein weiches Tuch und niemals Lösungsmittel verwenden.
- Im Geräteinneren befinden sich außer der Sicherung keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten! Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

## Transport

- Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

## Eigenmächtige Veränderungen und Garantie

- Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.
- Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

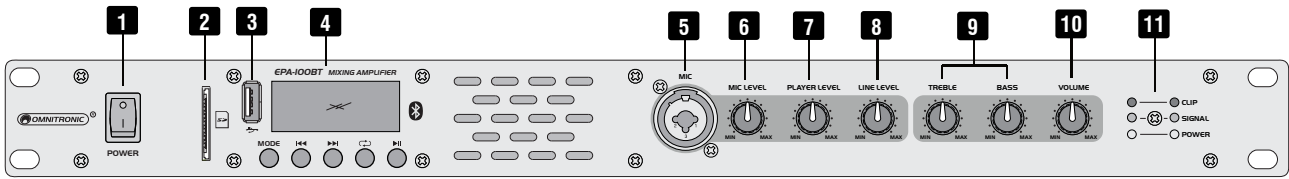
## WEEE-Richtlinie



Bitte übergeben Sie das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb. Nicht im Hausmüll entsorgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die zuständige örtliche Behörde.

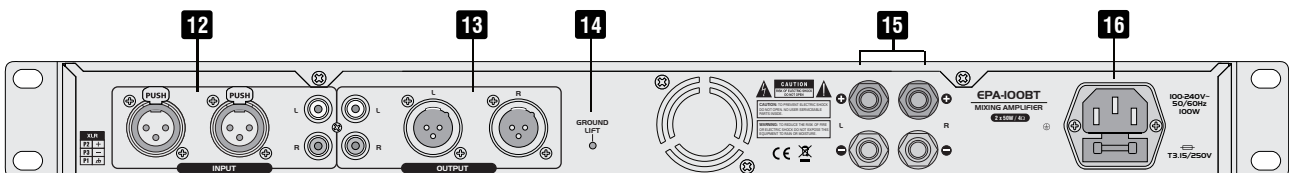
# 4 Bedienelemente und Anschlüsse

## Frontseite



Nr.	Element	Funktion
1	Netzschalter	Schaltet das Gerät ein und aus
2	Speicherkartensteckplatz	Zum Einsetzen einer SD(HC)- oder MMC-Speicherkarte
3	USB-Anschluss	Zum Einstecken eines USB-Speichergeräts
4	Audioplayer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MODE</b>: Zur Wahl der Signalquelle (SD-Karte, USB oder Bluetooth)</li> <li>• [<b>⏮</b>] und [<b>⏭</b>]: Titel zurück/vor (kurzer Tastendruck) und leiser/lauter (langer Tastendruck)</li> <li>• [<b>⏪</b>] [<b>⏩</b>]: Zum Anwählen der Zufallswiedergabe und Wiederhol-funktionen</li> <li>• [<b>⏸</b>]: Wiedergabe/Pause</li> </ul>
5	Eingang MIC	Mikrofoneingangsbuchse (Kombination XLR/6,3-mm-Klinke)
6	Regler MIC LEVEL	Regelt die Mikrofonlautstärke
7	Regler PLAYER LEVEL	Regelt die Lautstärke des Audioplayer
8	Regler LINE LEVEL	Regelt die Lautstärke für den Line-Eingang
9	Klangregler TREBLE und BASS	Regeln die Höhen und Bässe für das Ausgangssignal
10	Regler VOLUME	Regelt die Gesamtlautstärke
11	Statusanzeigen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CLIP</b>: Übersteuerung</li> <li>• <b>SIGNAL</b>: Signalanzeige</li> <li>• <b>POWER</b>: Betriebsanzeige</li> </ul>

## Rückseite



Nr.	Element	Funktion
12	Eingänge	Stereo-Eingänge mit XLR- und Cinch-Buchsen für den Anschluss von Audiogeräten mit Line-Pegel (z. B. CD-Player, Tuner)
13	Ausgänge	Stereo-Ausgänge mit XLR- und Cinch-Buchsen zum Anschluss an Geräte mit Line-Pegel-Eingängen (z. B. Mischpult, weiterer Verstärker)
14	Groundlift-Taster	Trennt Signalmasse und Gehäusemasse zur Vermeidung von Brummschleifen
15	Lautsprecheranschlüsse	Schraubklemmen mit 4-mm-Bananenbuchsen zum Anschluss von Lautsprechern
16	Netzanschluss mit Sicherungshalter	Stecken Sie hier die Netzleitung ein. Ersetzen Sie die Sicherung nur bei ausgestecktem Gerät und nur durch eine gleichwertige Sicherung. Der korrekte Wert ist am Gerät angegeben.

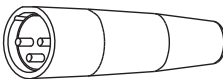
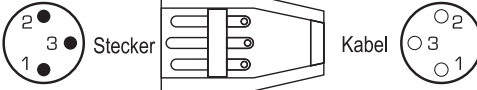

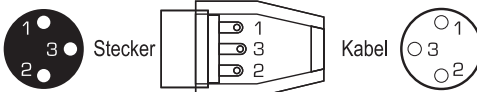

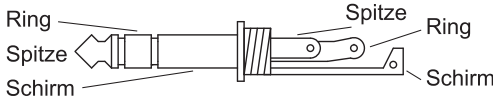
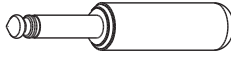
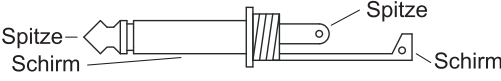
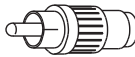
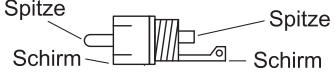
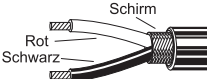
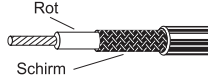
# 5 Inbetriebnahme

## Rackeinbau

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf oder installieren Sie es in Ihrem Rack. Für den Einbau in ein 19"-Rack (483 mm) wird 1 HE benötigt. Achten Sie bei der Standortwahl des Geräts auf eine ausreichende Luftzufuhr, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden. Dauerhafte Überhitzung kann zu Schäden am Gerät führen. Sie können das Gerät mit vier Schrauben M6 im Rack befestigen.

## Anschlüsse herstellen

Um Störgeräusche zu vermeiden, sollte das Gerät vor dem Herstellen und Trennen von Verbindungen ausgeschaltet sein oder die Ausgangsregler auf Minimum gestellt werden. Für eine gute Klangqualität sollten Sie hochwertige, möglichst kurze Kabel verwenden. Nachfolgend finden Sie Belegungsbeispiele für die jeweiligen Anschlüsse.

Steckverbindung	Aufbau	Symmetrischer Anschluss	Unsymmetrischer Anschluss
XLR, männl. 		Rot = 2 Schwarz = 3 Schirm = 1	Rot = 2 Schirm = 1 + 3
XLR, weibl. 		Rot = 2 Schwarz = 3 Schirm = 1	Rot = 2 Schirm = 1 + 3
6,3-mm-Klinke, stereo 		Rot = Spitze Schwarz = Ring Schirm = Schaft	Rot = Spitze Schirm = Schaft + Ring
6,3-mm-Klinke, mono 		Rot = Spitze Schwarz = Ring Schirm = unverb.	Rot = Spitze Schirm = Schaft
Cinch 		Rot = Spitze Schwarz = Schaft Schirm = unverb.	Rot = Spitze Schirm = Schaft
			

- 1) Es kann ein Audiogerät mit Line-Pegel (z. B. CD-Player, Tuner, Mischpult) über die Stereo-XLR- oder Cinch-Buchsen INPUT angeschlossen werden. Achten Sie darauf, dass die Belegung für den linken (L) und rechten (R) Kanal an dem Gerät übereinstimmt.
- 2) An die Buchse MIC kann ein dynamisches Mikrofon über einen XLR- oder 6,3-mm-Klinkenstecker angeschlossen werden.
- 3) Der Verstärker kann zwei Lautsprecher bzw. zwei Lautsprechergruppen betreiben. Bei 4-Ω-Lautsprechern wird eine Ausgangsleistung von 2 x 50 Watt erreicht, bei 8-Ω-Lautsprechern 2 x 30 Watt. Verbinden Sie einen Lautsprecher mit dem linken Kanal L und den anderen Lautsprecher mit dem rechten Kanal R. Der Anschluss kann entweder über die Schraubklemmen oder die Bananenbuchsen erfolgen.  
Verwenden Sie bitte immer ausreichend dimensionierte Kabel (min. 2,5 mm<sup>2</sup>). Achten Sie beim Zusammenschalten mehrerer Lautsprecher darauf, dass die Plus- und Minusanschlüsse richtig verbunden sind und dass die Gesamtimpedanz mindestens 4 Ω beträgt, anderenfalls kann der Verstärker beschädigt werden. Wenden Sie sich bitte an eine Fachkraft, wenn Sie sich mit dem Zusammenschalten von Lautsprechern nicht auskennen.
- 4) Verwenden Sie den Stereo-XLR- oder Cinch-Ausgang OUTPUT zum Anschluss an Geräte mit Line-Pegel-Eingängen (z. B. ein Aufnahmegerät oder weiterer Verstärker).
- 5) Schließen Sie das Gerät nach dem Anschließen aller Geräte über das beiliegende Netzkabel ans Netz an.

## 6 Bedienung

Zum Schutz Ihrer Geräte, insbesondere der Lautsprecher, sollten Sie beim Einschalten immer die folgende Vorgehensweise einhalten: Alle Ausgangsregler der Geräte auf Minimum stellen. Erst die angeschlossenen Tonquellen einschalten, dann den Mischverstärker. Drehen Sie dann die Lautstärkeregler an den Signalquellen auf (sofern vorhanden) und stellen Sie den Ausgangsregler des Mischverstärkers zunächst auf einen niedrigen Pegel ein. Nehmen Sie die gewünschten Lautstärke- und Klangeinstellungen am Mischverstärker vor. Bei Übersteuerung leuchtet die CLIP-LED. Leuchtet sie ständig, drehen Sie den Regler VOLUME etwas zurück. Schalten Sie nach dem Betrieb die Geräte in umgekehrter Reihenfolge aus: zuerst den Mischverstärker und zum Schluss die Tonquellen.

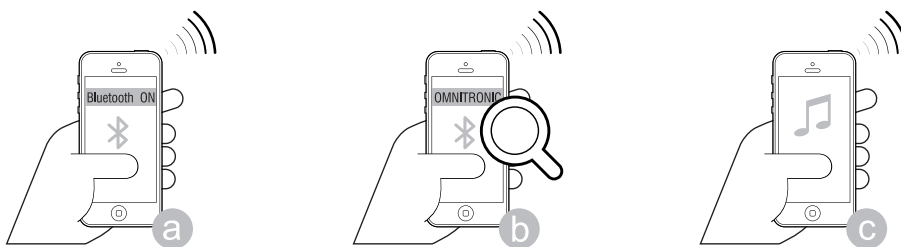
### Audioplayer

Mit dem integrierten Audioplayer können USB-Geräte und SD(HC)-Speicherkarten mit Titeln im MP3-, WMA- und WAV-Format wiedergegeben werden.

- 1) Stecken Sie ein USB-Gerät in den USB-Anschluss ein und/oder eine Speicherkarte in den Kartensteckplatz (mit der abgeschrägten Ecke nach oben).
- 2) Nach dem Einsetzen eines Datenträgers wird dieser als Abspielmedium angewählt und die Wiedergabe automatisch gestartet. Das Display zeigt die verwendete Abspielquelle und die abgelaufene Zeit aktuellen Titels in Minuten und Sekunden an.
- 3) Mit einem kurzen Druck auf die Taste **MODE** wird zwischen den Datenträgern umgeschaltet.
- 4) Stellen Sie mit dem Pegelregler **PLAYER LEVEL** den Lautstärkepegel für den Audioplayer ein. Mit einem langen Druck auf die Tasten [**⏪**] und [**⏩**] ist es möglich, auch die interne Lautstärke des Audioplayers einstellen (Anzeige „U00-U31“).
- 5) Die Wiedergabe kann jederzeit mit der Taste [**⏸**] unterbrochen werden. Das Display zeigt „PAUS“. Drücken Sie die Taste [**⏸**] erneut zum Weiterspielen.
- 6) Mit einem kurzen Druck auf die Tasten [**⏪**] und [**⏩**] kann auf Titel vor- oder zurückgesprungen werden.
- 7) Mit einem kurzen Druck auf die Taste [**⏴**] aktivieren Sie die Zufallswiedergabe und Wiederholungsfunktionen.
  - Einblendung „**RAND**“: Die Titel werden nun nach dem Zufallsprinzip abgespielt
  - Einblendung „**ONE**“: Ständige Wiederholung des angewählten Titels
  - Einblendung „**FOLD**“: Ständige Wiederholung des angewählten Ordners
  - Einblendung „**ALL**“: Ständige Wiederholung aller Titel des Datenträgers (Grundeinstellung)
- 8) Um ein USB-Gerät zu entfernen, ziehen Sie es aus dem USB-Anschluss. Um eine Speicherkarte auszugeben, drücken Sie diese leicht an, woraufhin sie herauspringt und abgezogen werden kann. Beenden Sie zuvor immer erst die Wiedergabe mit der Taste [**⏸**]. Entfernen Sie dann erst den Datenträger, um Schäden oder Datenverlust zu vermeiden.

### Bluetooth-Verbindung mit mobilen Geräten herstellen

Der Audioplayer verfügt über einen Bluetooth-Empfänger, mit dem Musik kabellos von mobilen Geräten wie Smartphones, Tablets und Notebooks wiedergegeben werden kann.



- 1) Drücken Sie die Taste **MODE** (mehrfach), bis das Display „**bLUE**“ einblendet. Der Audioplayer wechselt in den Pairing-Modus.
- 2) Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an der Bluetooth-Quelle. Der EPA-100BT wird auf dem Display des mobilen Geräts mit „**OMNITRONIC EPA-100BT**“ angezeigt. Koppeln Sie die Geräte miteinander.
- 3) Starten Sie die Wiedergabe der Musik an der Bluetooth-Quelle wie gewohnt. Sie wird dann über den Mischverstärker wiedergegeben.
- 4) Die Bluetooth-Quelle kann auch mit dem Audioplayer bedient werden. Mit der Taste [**⏸**] wird die Wiedergabe unterbrochen und wieder gestartet. Mit den Tasten [**⏩**] und [**⏪**] springen Sie auf den nächsten Titel oder vorherigen Titel.

## 7 Reinigung und Wartung

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Bevor Sie das Gerät reinigen, trennen Sie es von der Stromversorgung. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich außer der Sicherung keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzstecker ziehen).

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den autorisierten Fachhandel ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

## 8 Technische Daten

EPA-100BT	
Spannungsversorgung:	100-240 V AC, 50/60 Hz
Gesamtanschlusswert:	100 W
Ausgangsleistung Sinus:	
Stereo 4 Ohm	2 x 50 W
Stereo 8 Ohm	2 x 30 W
Frequenzbereich:	20-20000 Hz
Eingänge:	
Line:	Cinch und XLR, symmetrisch
Mic:	Kombination XLR/6,3-mm-Klinke, symmetrisch
Ausgänge:	
Line:	Cinch und XLR, symmetrisch
Lautsprecher:	Schraubterminals
Schaltung:	Class D
Audioplayer:	
Wiedergabeformat:	MP3, WMA, WAV
Geeignete Speichermedien:	USB-Geräte und SD(HC)-Karten bis 32 GB
Bluetooth:	
Trägerfrequenz:	2,4 GHz
Reichweite:	ca. 10 m
Maße (L x B x H):	483 x 210 x 44 mm
Gewicht:	2,7 kg

Technische Daten können im Zuge der Weiterentwicklung des Produkts ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



# Contents

<b>1 Introduction</b> .....	<b>9</b>
Product features .....	9
<b>2 Safety Instructions</b> .....	<b>10</b>
<b>3 Operating</b> .....	<b>11</b>
<b>Determinations</b> .....	<b>11</b>
<b>4 Operating Elements and Connections</b> .	<b>12</b>
<b>5 Setup</b> .....	<b>13</b>
Rack installation .....	13
Cable connections .....	13
<b>6 Setup</b> .....	<b>14</b>
Audio player .....	14
<b>7 Cleaning and Maintenance</b> .....	<b>15</b>
<b>8 Technical Specifications</b> .....	<b>15</b>

For product updates, documentation, software and support please visit [www.omnitronic.de](http://www.omnitronic.de). You can find the latest version of this user manual in the product's download section.

© 2019 OMNITRONIC. All rights reserved.  
No part of this document may be reproduced in any form without the written permission of the copyright owner. The contents of this document are subject to revision without notice due to continued progress in methodology, design, and manufacturing.

All trademarks mentioned herein are the property of their respective owners.

# 1 Introduction

The 1 U flat stereo mixing amplifier EPA-100BT with efficient class D output circuitry is particularly suitable for permanent installations in restaurants, gyms and retail locations which require quick-access music playback control.

It provides 2 x 50 watts at 4 ohms and lets you play and control music from multiple sources. Equipped with connections for a microphone and a line-level audio source, it also features a built-in audio player with USB port and memory card slot as well as a Bluetooth receiver for wireless audio streaming directly from your smartphone, tablet or any other Bluetooth-enabled device.

This user manual will show you how to install and operate the amplifier. Users of this product are recommended to carefully read all warnings in this manual and on the unit in order to protect yourself and others from damage.

This user manual is valid for item number: 10007078. Please save this document for future needs and pass it on to further owners.

## Product features

- 1 U flat stereo mixing amplifier with 2 x 50 watts power
- For quick-access music playback control in restaurants, fitness studios and retail locations
- Built-in audio player with USB port and SD card slot
- Blue backlit LCD screen
- Integrated Bluetooth audio streaming
- Adjustable stereo line input via XLR and RCA jacks
- Adjustable microphone input on the front panel
- Controls for volume, bass and treble
- Signal, clip and power indicators
- Stereo line output via XLR and RCA jacks
- Screw terminals for low-impedance speakers
- Groundlift switch against humming
- Limiter for overload protection
- Efficient class D circuitry
- Low weight and height due to integrated switch mode power supply
- Rack installation, 1 U

## 2 Safety Instructions



### Caution!

Keep this device away from rain and moisture!



### Caution!

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual. Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

#### Unpacking

- Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.
- Save the package and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

#### Protection Class

- This device falls under protection class I. The power plug must only be plugged into a protection class I outlet. The voltage and frequency must exactly be the same as stated on the device. Wrong voltages or power outlets can lead to the destruction of the device and to mortal electrical shock.

#### Power Cord

- Always plug in the power plug least. The power plug must always be inserted without force. Make sure that the plug is tightly connected with the outlet.
- Never let the power cord come into contact with other cables! Handle the power cord and all connections with the mains with particular caution! Never touch them with wet hands, as this could lead to mortal electrical shock.
- Never modify, bend, strain mechanically, put pressure on, pull or heat up the power cord. Never operate next to sources of heat or cold. Disregard can lead to power cord damages, fire or mortal electrical shock.
- The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to mortal damage.
- Make sure that the power cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power cord from time to time.

- If extension cords are used, make sure that the core diameter is sufficient for the required power consumption of the device. All warnings concerning the power cords are also valid for possible extension cords.
- Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord. Otherwise, the cable or plug can be damaged leading to mortal electrical shock. If the power plug or the power switch is not accessible, the device must be disconnected via the mains.
- If the power plug or the device is dusty, the device must be taken out of operation, disconnected and then be cleaned with a dry cloth. Dust can reduce the insulation which may lead to mortal electrical shock. More severe dirt in and at the device should only be removed by a specialist.

#### Liquids

- There must never enter any liquid into power outlets, extension cords or any holes in the housing of the device. If you suppose that also a minimal amount of liquid may have entered the device, it must immediately be disconnected. This is also valid, if the device was exposed to high humidity. Also if the device is still running, the device must be checked by a specialist if the liquid has reduced any insulation. Reduced insulation can cause mortal electrical shock.

#### Foreign Objects

- There must never be any objects entering into the device. This is especially valid for metal parts. If any metal parts like staples or coarse metal chips enter into the device, the device must be taken out of operation and disconnected immediately. Malfunction or short-circuits caused by metal parts may cause mortal injuries.

# 3 Operating Determinations

This device is used to mix line and microphone signal sources. It has been specially designed for professional applications.

## Power Supply

- Only connect the device to a properly installed mains outlet. The outlet must be protected by residual current breaker (RCD). The voltage and frequency must exactly be the same as stated on the device. If the mains cable is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a mains cable. Failure to do so could possibly injure the user.

## Installation

- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device. When choosing the installation spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

## Taking into Operation

- Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

## Ambient Conditions

- The ambient temperature must always be between  $-5^{\circ}\text{C}$  and  $+45^{\circ}\text{C}$ . Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters. The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of  $45^{\circ}\text{C}$ .
- This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.
- Never use the device during thunderstorms. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.
- This device must never be operated or stockpiled in surroundings where splash water, rain, moisture or fog may harm the device. Moisture or very high humidity can reduce the insulation and lead to mortal electrical shocks.
- When using smoke machines, make sure that the device is never exposed to the direct smoke jet and is installed in a distance of 0.5 meters between smoke machine and device.

## Transport

- Please use the original packaging if the device is to be transported.

## Cleaning and Service

- Disconnect from mains before cleaning! Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.
- There are no serviceable parts inside the device except for the fuse. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers! Should you need any spare parts, please use genuine parts.

## Modifications and Guarantee

- Please consider that unauthorized modifications on the speaker system are forbidden due to safety reasons!
- If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

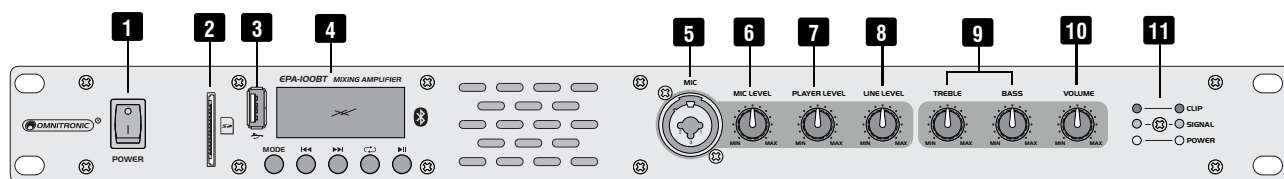
## WEEE Directive



If the unit is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment. Do not dispose of as municipal waste. Contact your retailer or local authorities for more information.

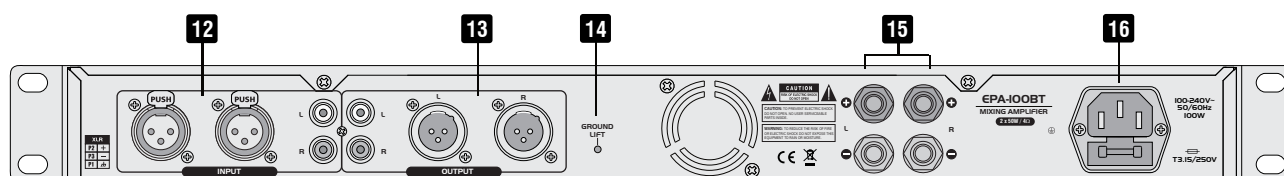
# 4 Operating Elements and Connections

## Front panel



No.	Element	Function
1	POWER switch	Turns the unit on and off
2	Memory card slot	For inserting an SD(HC) card
3	USB port	For inserting a USB storage medium
4	Audio player	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MODE</b>: selects the playback source (SD card, USB or Bluetooth)</li> <li>• [<b>⏮</b>] and [<b>⏭</b>]: previous/next title (short actuation) and volume up/down (long actuation)</li> <li>• [<b>⏪</b>] and [<b>⏩</b>]: for selecting random play and repeat functions</li> <li>• [<b>⏸</b>]: play/pause</li> </ul>
5	MIC input	Microphone input jack (combination XLR/6.3 mm jack)
6	MIC LEVEL control	Adjusts the microphone volume
7	PLAYER LEVEL control	Adjusts the audio player volume
8	PLAYER LEVEL control	Adjusts the volume for the line input
9	TREBLE and BASS controls	Adjust the high and low frequencies for the output signal
10	VOLUME control	Adjusts the overall volume
11	Display LEDs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CLIP: overload</li> <li>• SIGNAL: signal indication</li> <li>• POWER: power indication</li> </ul>

## Rear panel



No.	Element	Function
12	Input jacks	Stereo XLR and RCA inputs for audio units with live level (e.g. CD player, tuner)
13	Output jacks	Stereo XLR and RCA outputs for connection to units with line level inputs (e.g. mixer or additional amplifier)
14	Ground lift selector switch	Separates signal ground and housing ground to avoid humming
15	Speaker terminals	Screw terminals with 4 mm banana jacks for connecting speakers
16	AC power input with fuse holder	Use the included power cable to connect this input to a power outlet. Only replace the fuse when the device is disconnected from mains. Only use fuses of the same rating and power. The correct fuse value is specified on the rear panel.

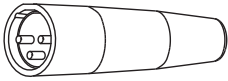
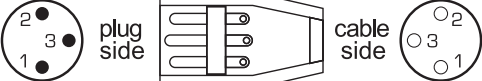
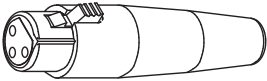
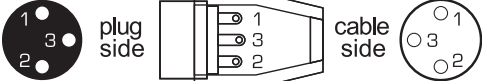

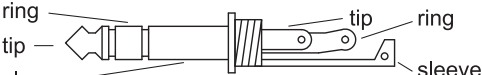

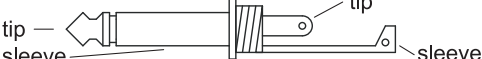


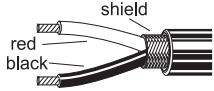
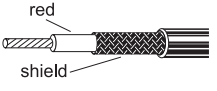
# 5 Setup

## Rack installation

Install the unit on a plane surface or in your rack. For 19" (483 mm) rack installation, 1 unit is required. When mounting the unit into the rack, please make sure that there is enough space around the device so that the heated air can be passed on. Steady overheating will damage your device. You can fix the unit with four screws M6 in the rack.

## Cable connections

To avoid interfering noise, switch off the mixing amplifier or set the output controls to minimum prior to connecting and disconnecting equipment. Be sure to use only high-grade cables. The illustrations below show the wiring of these cables.

Connector	Structure	Balanced connection	Unbalanced connection
XLR, male. 		red = 2 black = 3 shield = 1	red = 2 shield = 1 + 3
XLR, female 		red = 2 black = 3 shield = 1	red = 2 shield = 1 + 3
6.3mm jack, stereo 		red = tip black = ring shield = sleeve	red = tip shield = sleeve + ring
6.3 mm jack, mono 		red = tip black = ring shield = n/c	red = tip shield = sleeve
RCA 		red = tip black = sleeve shield = n/c	red = tip shield = sleeve
			

- 1) An audio unit with line level (e.g. CD player, tuner, mixer) can be connected to the stereo XLR or RCA INPUT jacks. Always connect the left channel to the white jack and the right channel to the red jack.
- 2) Use the MIC jack to connect a dynamic microphone via an XLR or 6.3 mm jack plug.
- 3) The amplifier can operate two speakers or two speaker groups. The amplifier is able to deliver 2 x 50 watts for 4 Ω speakers and 2 x 30 watts for 8 Ω speakers. Connect one speaker to the left channel L and the other to the right channel R. Use either the screw terminals or the banana jacks to make the connections.

Always use sufficiently dimensioned cables (min. 2.5 mm<sup>2</sup>). When interconnecting several speakers, it is especially important to consider the correct connection to positive and negative contacts and that the minimum total impedance is 4 Ω. Please refer to skilled personnel if you are not familiar with the connection of several speakers.

- 4) For connection to units with line level (e.g. recording unit or additional amplifier) the stereo XLR or RCA OUTPUT jacks can be used.
- 5) Finally, connect the amplifier to a mains outlet with the mains cable.

## 6 Setup

To protect your audio equipment, specifically your speakers, follow this power-up sequence: Set all output volume controls of any equipment to minimum. Switch on your audio sources first, then the mixing amplifier. Then turn up the volume control on your sources (if provided) and set the output volume of the mixing amplifier to a low level. Make adjustments to all volume and tone settings as needed. In case of overload the CLIP indicator lights up. If it lights continuously, turn back the VOLUME control accordingly. For switching off, follow the inverse sequence: always switch off the mixing amplifier first and then the audio sources.

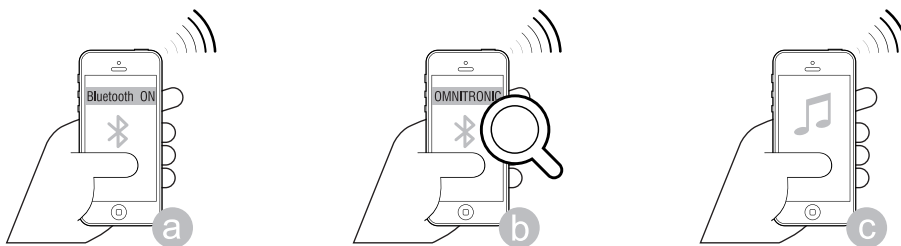
### Audio player

The built-in audio player plays titles in MP3, WMA and WAV format from USB devices and SD(HC) memory cards.

- 1) Insert a USB device into the USB port and/or a memory card into the card slot (notched corner pointing upwards).
- 2) After loading a data carrier, it is selected as the playback medium and the playback will start automatically. The display indicates the playback source and the elapsed time of the current title in minutes and seconds.
- 3) Shortly press the **MODE** button to switch between the data carriers.
- 4) Adjust the desired volume for the audio player with the **PLAYER LEVEL** control. By long actuation of the buttons [**⏮**] and [**⏭**] it is possible to adjust the internal volume of the audio player (indication "U00-U31").
- 5) To interrupt the playback, press the button [**⏸**]. The display indicates "**PAUS**". To start the playback again, press the button once again.
- 6) By short actuation of the buttons [**⏮**] and [**⏭**] you can skip titles in forward or backward direction.
- 7) With the button [**⏪**], you can activate random play and repeat functions.
  - indication "**RAND**": the titles are played in random order
  - indication "**ONE**": continuous repeat of the selected title
  - indication "**FOLD**": continuous repeat of the selected folder
  - indication "**ALL**": continuous repeat of all titles of the data carrier (basic setting)
- 8) To remove a USB device, disconnect it from the USB port. To eject a memory card, slightly press it into the slot until it comes out and can be removed. Prior to removing a device, always terminate the playback with the [**⏸**] button. Otherwise damage or loss of data may occur.

### Setting up a Bluetooth connection with mobile devices

The audio player features a Bluetooth receiver allowing you to stream music wirelessly from your mobile devices such as smartphones, tablets and notebooks.



- 1) Press the **MODE** button (repeatedly) until the display indicates "**BLUE**". The audio player will enter the pairing mode.
- 2) Activate the Bluetooth function at the Bluetooth source. The EPA-100BT is indicated by "**OMNITRONIC EPA-100BT**" on the display of the Bluetooth source. Pair the devices with each other.
- 3) Now play music at the Bluetooth source as you normally would and the sound will come out of the mixing amplifier.
- 4) The Bluetooth source may also be operated via the audio player. To interrupt or continue the playback, press the button [**⏸**]. With the buttons [**⏭**] and [**⏮**] you can skip titles in forward or backward direction.

## 7 Cleaning and Maintenance

Disconnect from mains before starting maintenance operation! We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device except for the fuse. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

If the fine-wire fuse of the device fuses, only replace the fuse by a fuse of same type and rating. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Should you need any spare parts, please use genuine parts. If the power supply cable of this device becomes damaged, it has to be replaced by a special power supply cable available at your dealer.

Should you have further questions, please contact your dealer.

## 8 Technical Specifications

EPA-100BT	
Power supply:	100-240 V AC, 50/60 Hz
Power consumption:	100 W
Power output sine:	
stereo 4 ohms	2 x 50 W
stereo 8 ohms	2 x 30 W
Frequency range:	20-20000 Hz
Inputs:	
Line:	RCA and XLR, balanced
Mic:	combination XLR/6.3 mm jack, balanced
Outputs:	
Line:	RCA and XLR, balanced
Speaker:	screw terminals
Circuitry:	class D
Audio player:	
Playback format:	MP3, WMA, WAV
Available storage media:	USB devices and SD(HC) cards up to 32 GB
Bluetooth:	
Carrier frequency:	2.4 GHz
Range:	approx. 10 m
Dimensions (L x W x H):	483 x 210 x 44 mm
Weight:	2.7 kg

Specifications are subject to change without notice due to product improvements.

© OMNITRONIC 2019

D00122705  
Version 1.0

Omnitronic is a brand of Steinigke Showtechnik GmbH  
Andreas-Bauer-Str. 5  
97297 Waldbüttelbrunn, Germany



TECHNOLOGY DESIGNED FOR PLEASURE  
[WWW.OMNITRONIC.DE](http://WWW.OMNITRONIC.DE)